



ВАЛКЪ WALК Газета издаётся с 14 февраля 2003 года ISSN 1736-003X Наконец-то можно покататься! Ожидание. Первые трофеи. Фото 3х И. Яллай

## С 1 января повышается размер госпошлин в департаменте гражданства и миграции Эстонии

В связи с изменением Закона о госпошлине, начиная с 1 января, повысится стоимость получения ID-карточки, а также других операций для населения, которые осуществляет департамент гражданства и миграции Эстонии.

При подаче ходатайства на получение ID-карточки потребуется уплатить госпошлину в размере 250 крон, которая в прошлом году составляла 150 крон. Для детей до 15 лет, людей со средней, тяжелой или глубокой степенью инвалидности, а также для лиц пенсионного возраста и лиц, которые находятся под международной защитой, пошлина, как и прежде, составит 50 крон.

С 750 до 1000 крон возрастет размер госпошлин при получении или продлении срочного вида на жительство и разрешения на трудоустройство. От уплаты пошлины освобождены иностранцы, которые находятся под действием международной политической защиты.

Законодательные изменения не затронут размер госпошлины, которая взимается при получении или продлении срочного вида на жительство для детей младше 15 лет или лиц, достигших возраста для получения в Эстонии пенсии по старости. Этот размер останется на уровне 375 крон.

Со 150 до 300 крон повысится размер госпошлины за визовое приглашение в Эстонию.

#### ЭЖД и профсоюзы договорились о повышении зарплаты

Компания Eesti Raudtee (Эстонская железная дорога -ЭЖД) во вторник заключила с профсоюзами железнодорожников и машинистов предусматривающее рост зарплат дополнительное соглашение к коллективному договору.

Согласно достигнутой договоренности, основная зарплата работающих на ЭЖД и на ее дочерних предприятиях членов профсоюзов с 1 марта 2009 года повысится в размере индекса потребительских цен за 2008 год, который обнародует департамент статистики, сообщило предприятие.

#### Глава Эстонии "забыл" добавить поздравление на русском языке в новогоднюю открытку

На официальной поздравительной открытке от имени президента Эстонии Тоомаса Хендрика Ильвеса приводятся поздравления с праздником Рождества и Нового Года на 23 европейских языках, кроме русского языка.

Открытка, оформленная традиционным эстонским фолькорнаментом, сопровождается лозунгом на эстонском и английском языках "Эстония - это традиция с перспективами обновления".

# Новогоднее поздравление Президента



Президент Эстонии Тоомас Хендрик Ильвес. Фото Scanpix

01.01.2009 00:00 Дорогой народ Эстонии!

Сейчас, когда мы все стоим на пороге нового года, призываю Тебя на мгновение обернуться назад, чтобы взглянуть на тот путь, который мы прошли вместе и каждый из нас в отдель-

Я призываю Тебя посмотреть на то, куда этот путь ведет и какие опасности ждут нас на этом пути.

Может быть, нам помогут слова поэта Артура Алликсаара, который однажды сказал:

«Не бывает бессмысленно прожитого времени. Смысл может оказаться не виден сей-

Если говорить об уходящем годе, то язык фактов радует своей ясностью: в Эстонии в этом году родилось больше и умерло меньше людей, чем было в два предшествующих года.

Мы двигались по нашим шоссе более осторожно, жили поумному. Это значит, что 2008 год был для нашего народа хорошим.

Того же мы должны желать и от нового года.

Мы много раз ощущали поддержку друг друга: когда вместе работали, когда вместе пели и когда переживали за своих спортсменов и радовались их успехам.

Радость единства и волю к единству мы не измеряем в деньгах или в процентах роста.

Они есть, или их нет.

У нас они есть. Поэтому Эстония - это счастливое и в целом здоровое общество.

Это наша реальная сила, отказаться от которой или уступить ее можем только мы сами.

Но мы не откажемся и не уступим. Наша воля к единству подтверждается общинной и добровольной деятельностью, которая стала частью нашей жизни.

Мы вместе отмечали 90 лет со дня рождения своего государства и благодарили тех, кто создавал и укреплял его.

Как они не сомневались 90 лет назад, так не сомневаемся и мы, что у Эстонии хватит сил и мудрости справиться со своими текущими, а также возможными будущими проблемами.

Потому что мы должны признаться себе, что в этот раз мы вступаем в новый год, скорее, колеблясь, чем беззаботно.

То, что ждет нас впереди, во многих из нас вызывает тревогу и неуверенность.

Если смотреть на наши экономические показатели, то начинающийся год может оказаться для Эстонии самым сложным в этом стопетии.

на дно впадины экономического кризиса. Насколько глубока впадина и когда начнется подъем - я не знаю.

Никто из нас не знает.

Проблемы Эстонии нашей мечты - успешной и стремящейся вперед - бросили многих из нас в пучину отчаяния и жалости к самому

Опустив руки и ища виновных в Эстонии и за ее пределами. мы не сможем построить лучшее будущее.

2009 год - это и год инновационный: год новых идей. творческого мышления и других действий. Только мы сами можем решить, как нам двигаться вперед.

Мы знаем, что новый подъем Эстонии состоится, если мы сумеем сохранить в себе твердость духа и не сомневаться в главном: в своем государстве и в собственных умениях.

Наступающий год - это очередной экзамен Эстонии на зрелость. Он покажет, чего мы стоим; насколько мы умны и предусмотрительны; способен ли наш дух противостоять тяжелым временам.

Да, мы выстоим. Пусть ни у кого не будет в этом сомнений!

Дорогие соотечественники.

В преддверии нового года всегда было хорошим обычаем пожелать чего-нибудь. Но эти пожелания становятся действительностью только тогда, когда мы сами в них верим и помогаем им реализоваться

Наше завтра зависит от нас. Оно не определится при помощи гадания и не упадет нам в руки с неба.

В эту новогоднюю ночь у меня как у главы государства и гражданина есть для каждого из нас три пожелания.

Во-первых, чтобы трудности экономического характера не поколебали нашей общей веры в основы Эстонского государства - в демократию, главенство закона и свободу.

Если эта вера в нас будет нарушена, то возникнет и угроза нашей независимости.

Сегодня мы только опускаемся Ни одна из проблем не оправдывает поиска путей, позволяющих обойти честное правление, честный бизнес и гражданскую чест-

> Намного правильнее избавиться от излишнего кокетства, жадности, жажды власти, зависти и других пороков.

> Мы как свободные люди должны противостоять агрессивной вульгарности и потоку псевдовыборов. Вместо взаимного втаптывания в грязь и ядовитой злости нам в наступающем году больше всего необходимы понимание, работа ума и взаимопо-

> Во-вторых, я вместе со всеми вами желаю, чтобы правительство в наступающем году осознало свою ответственность и действовало как способная принимать решения команда, которая при необходимости может пожертвовать своими партийными интересами ради будущего Эстонии.

> Только обосновывая сложные решения, доверяя народу и говоря обо всем честно, можно надеяться, что народ оценит эти решения.

> Время взаимного поливания грязью или судорожных попыток выполнить данные когда-то обещания закончилось. Сегодня каждый из нас должен скорректировать свои планы, а мечты и обещания отложить на будущее.

> Правительство и государство должны действовать таким же образом. Накопленные в более благоприятные времена резервы позволят Эстонии выстоять под напором кризиса в экономике более уверенно, чем тем, кто только тратил.

> И в-третьих: посмотрите вокруг себя - и вы увидите свою семью, соратников, друзей; всех тех, с кем вы сейчас вместе.

И вместе со мной скажете друг другу: мы справимся, мы сможем. Так же, как справлялись

Пусть нам хватит крепкого здоровья, любви к своим близким, и пусть в новом году сбудутся все наши самые заветные желания! Тогда и сложные времена когданибудь станут лишь страничкой в нашей общей истории Эстонии.

С новым годом тебя, дорогая Эстония!

Novosti ERR

## С нового года государство прекратит выплату целого ряда социальных пособий

С 1 января 2009 года больше не выплачиваются компенсации за услуги зубного врача лицам старше 19 лет. О выплате компенсации в размере 300 крон с нового года могут ходатайствовать только те, кому на основании закона о государственном пенсионном страховании назначена пенсия по нетрудоспособности или по старости, а также клиенты страховой медицины старше 63 лет.

По-прежнему будут получать компенсации в размере 450 крон беременные, матери детей в возрасте до одного года, а также лица, у которых в результате медицинского вмешательства возникла повышенная необходимость в оказании услуг дантиста.

Больничная касса попрежнему компенсирует застрахованным лицам старше 63 лет, пенсионерам по старости и по нетрудоспособности затраты на зубные протезы, выплачивая им раз в три года сумму в 4 тыс

С января отменяется выплата компенсаций из госбюджета за отцовский отпуск, хотя отцы имеют право взять неоплачиваемый отпуск до 10 дней.

С января прекращается выплата дотаций родителям, которые уже получают родительскую зарплату.

С нового года государство прекратило компенсировать кормящей матери расходы на перерывы для кормления ребенка.

С 1 февраля 2009 года изменится порядок выплаты пенсий, пособий и компенсаций.

Почтовые отделения больше не будут выдавать пособия, пенсии и компенсации. В дальнейшем деньги можно будет получить банковским переводом за счет государства на собствен-

ный расчетный счет или счет другого лица. Деньги переводятся на расчетный счет другого лица, если пенсионер по какойто причине не может пользоваться собственным счетом. Заявление о желании переводить суммы на банковский счет другого лица можно оформить в отделе обслуживания клиентов Пенсионного департамента только лично. Другая возможность получения пенсий, пособий и компенсаций - почтовая доставка на дом за счет получателя. С 1 февраля по 31 декабря 2009 года стоимость услуги будет составлять 60 крон.

# ETV2 отдает до восьми часов в неделю эфиру на русском

С нового года получасовая "Актуальная камера" на русском языке станет выходить каждый вечер на государственном канале ETV2 в лучшее время - 19.30, а по средам в эфире будет программа на темы экономики.

Перевод на русский язык получат передачи на эстонском языке с высоким рейтингом - "Pealtnagija" и "Vabariigi kodanikud", которые "переедут" на ETV2.

По воскресеньям в сетке ETV2 ретроспектива "Телевизионных знакомств" Урмаса Отта с российскими звездами. Всего вещания на русском в неделю на втором государственном телеканале будет не менее 6-6,5 и до 8 часов.

"Первый эфир с комментариями на русском языке запланирован на 6 января, когда зрителям с 17 часов будут показывать рождественскую службу из собора Александра Невского. Последний раз подобная трансляция проводилась в 2003 году. Также парад в честь годовщины ЭР и прием в Йыхви будут снабжены комментариями на русском", - сказал член правления Эстонской общественной телерадиовещательной корпорации (ERR) Ханно Томберг (Hanno Tom-

Томберг убежден, что главным магнитом тепеканапа в новом году станет русскоязычная передача "Суд присяж-

Передача станет выходить в прямом эфире по понедельникам в 20.00. Ведущие - Виктория Ладынская и Илья Нартов. По четвергам передача, уже с эстонскими субтитрами, будет показана повторно. Также ее можно будет посмотреть на портале novosti.err.ee.

Одна из ведущих передачи, журналистка Виктория Ладынская, сказала, что формат передачи подразумевает участие людей с разными точками зрения на какие-либо проблемы государственного или общественного значения, обмен мнениями и вынесение экспертами "приговора".

"Бытует мнение, что русских в Эстонии волнует только интеграция, мы же будет говорить обо всем, что касается русскоязычных людей, живущих в нашей стране", - сказала она. В прямом эфире в студии - двое ведущих, двое говорящих по-русски людей с разными мнениями по одному вопросу, гости и трое присяжных.

В среднем, по словам Томберга, у ETV2 сегодня 13 тысяч зрителей в день. "Мы надеемся, что русскоязычные передачи, а также качественные сериалы "Робин Гуд", "Пуаро", "Клан Сопрано", "Девочки Гилмор", "Холодный дом" увеличат их количество", - добавил

"Бюджет ETV2 в 2009 году составит 25 млн крон, на создание передач будет потрачено 12 млн крон. Для того, чтобы ETV2 вещал круглосуточно, нужна куда большая сумма - до 80 млн крон. Мы разработали план постепенного ввода ETV2 в эфир. Надеемся, что достаточный для круглосуточного вещания бюджет мы получим к 2010 году", - сказал Томберг.

ETV2 остается, как и основной канал ETV, свободным от рекламы. Однако, как отметил Томберг, в случае трансляции важных спортивных состязаний и культурных мероприятий, в порядке исключения у ERR есть разрешение на рекламу от Совета по вещанию Эстонии.

Основной канал ETV останется эстоноязычным, однако, когда с июля 2010 года Эстония перейдет полностью на цифровое вещание, часть передач можно будет смотреть с русскими субтитрами.

Телеканал ETV2 есть во всех пакетах крупных кабельных операторов.

## С 1 января начнет работать инфотелефон помощи детям



С нового года появился информационный телефон, куда смогут позвонить все, кому нужен совет, касающийся детей.

Получить помощь по информационному телефону можно, позвонив по номеру 116 111.

Звонить можно не только для получения информации, но и чтобы знать, как поступить в сложной ситуации, касающейся ребенка.

#### «Россия молодая» пикетирует посольство Эстонии в России

Движение «Россия молодая» начало индивидуальное пикетирование здание посольства Эстонии в России, сообщил пресссекретарь движения Евгений Насонов.

Как он заявил «Газете.Ru», это связано с оглашением приговора в понедельник в Эстонии активистам движения в зашиту памятника Воину-освободителю Таллина от фашистских захватчиков. «Ночной дозор». Их обвиняют в организации массовых беспорядков в апреле 2007 го-Газета.Ru

#### В новом году продавать лотерейные билеты детям не будут

Если сейчас вместе с конфетами и лимонадом ребенок может приобрести в магазине или киоске лотерейный билет, то начиная с 1 января детям продавать лотерейные билеты не про-



С 1 января в соответствии с законом об азартных играх участвовать в розыгрыше лотереи может только лицо не моложе 16 лет.

По словам старшего специалиста отдела предпринимательства и расчетной политики Министерства финансов Серена Мейуса, возрастная граница предусмотрена для того, чтобы защитить несовершеннолетних, поскольку они легко увлекаются, пишет Postimees.

Мейус отметил, что зависимость от азартных игр создает в Эстонии нарастающие проблемы, и ограничение на участие в лотерейных играх - один из способов снизить число игрозависимых.

# Завершается процесс

Завершается судебный процесс по делу об организации т.н апрельских массовых беспорядков 2007 года в Эстонии. 5 января 2009 года суд объявит свой приговор.

На скамье подсудимых Дмитрий Линтер, Димитрий Кленский, Максим Рева и Марк Си-

Запад волнует судьба Анны Политковской и других журналистов, гонимых за правду в

Но они безучастны к судьбе русского журналиста Эстонии Димитрия Кленского, который также пытается донести до людей правду о реальной ситуации в Эстонии.

Прокурор потребовал для всех четверых наказания от трех до четырех лет лишения свободы условно, с испытательным сроком три года.

Никто из подсудимых не признавал и не признает себя виновным.

Даже в местной прессе не скрывают надуманность процесса, который назван политическим.

СМИ изумлены отсутствием доказательств в предъявленном им обвинении.

Вызывает удивление, что события в Эстонии, всколыхнувшие всю Европу, о которых писали во всем мире, теперь, когда судят невиновных людей, уже не интересуют зарубежные СМИ.

Но эти же СМИ полтора года назад пришли к выводу, что поводом для стихийных волнений стали перезахоронение останков советских воинов и демонтаж памятника, погибшим во Второй Мировой войне, а причиной - дискриминация русского населения Эстонии.

Ни в Греции, ни во Франции, где в последнее время произошли еще более жестокие массовые беспорядки, чем в Таллине, власти не пытались свалить вину за беспорядки на мнимых организаторов. У нас же в Эстонии вся вина возложена на активистов добровольного движения "Ночной дозор", который с мая 2006 года, в порядке гражданской инициативы, встал на защиту памятника, чтобы защитить его от вандалов, которых поощряли и подстрекали власть и проправительственные СМИ.

Получается так, что тех, кто проводили Круглые столы, писали, в том числе мировым лидерам и в разные структуры Евросоюза письма, обращения и воззвания с просьбой не допустить беды, то есть, пытались избежать ее, в этих самых беспорядках их же теперь и обвиняют.

Это то же самое, если бы борцов за мир судили за то, что началась война.

Мы обращаемся к независимой прессе, к правозащитникам России и Запада, к Совету Европу и Европарламенту с просьбой обратить пристальное внимание на завершающийся в Таллине процесс и надеемся, что это поможет вызволить невиновных, а, возможно, и привлечь к уголовной ответственности истинных организаторов массовых беспорядков в апреле 2007 года в Эстонии.

> Лариса Нещадимова, пресс-секретарь "Ночного дозора"

Таллин, 28 декабря 2008 г.

## День памяти

памяти сражавшихся и павших в Освободительной войне

прекратились боевые действия на фронтах Освободительной войны и вступило в силу перемирие, заключенное между Эстонией и Россией. С эстонской стороны в сражениях Освободительной войны с 28 ноября 1918 года по 3 января 1920 года погибло 3 588 военнослужащих. Очередная годовщина вступления в силу пере-

В Эстонии отметили День мирия была отмечена в Таллинне возле памятника добровольцам - ученикам и учите-3 января 1920 года в 10.30 лям Таллиннской реальной школы, павшим в боях Освободительной войны. В 10.30 прошпа минута молчания, к подножию памятника возложили венки. Из установленных горке Харью 105миллиметровых орудий были даны три залпа. Ежегодная традиция поминовения этого дня была восстановлена 3 января 1990 года. BNS

#### В январе 2009 года в Эстонии вступил в силу Закон о наследовании

Если прежде наследник вступал в права наследования имуществом при условии, что он принимал это имущество, то теперь права наследования передаются ему автоматически и наследнику остается только решить, не хочет ли он от него отказаться.

Наследник для вступления в право наследования, может, как и прежде, подать заявление нотариусу о приеме, но может этого и не делать. В этом случае права наследства передаются ему автоматически. По новому закону, этот срок сокращен с десяти лет до трех месяцев, и он начинает отсчитываться с момента, когда наследник узнает о смерти наследодателя и о своих правах на наследство.

## Эксперты к июню подготовят новую редакцию Закона о языке

Сформированная министром образования и науки Эстонии Тынисом Лукасом (Tonis Lukas) рабочая группа продолжит в новом году обсуждение недочетов в Законе о языке и подготовит проект его новой редакции к июню.

Как отметил в конце прошлого года сам Лукас, основы языковой политики затронуты не будут, однако время движется вперед, и приходится защищать эстонский язык от новых факторов, в том числе и от халатности самих эстонцев в отношении языка. "Наша цель - настроить говорящих поэстонски на большее уважение к языку",- сказал министр.

По сообщению министерства, в принятый 1995 году закон поправки вносились 18 раз, поэтому многие эксперты считают закон нецелостным, а также указывают на недостаточную его универсальность.

Рабочая группа займется картографированием проблем и их анализом, чтобы дать ответ на вопрос. в силах ли закон выполнить содержащееся в преамбуле Конституции страны требование развивать государство, которое должно обеспечить сохранение эстонского народа, языка и культуры навечно.

На двух своих первых заседаниях в прошлом году комиссия обсудила вопросы использования эстонского языка на общественном уровне, в том числе в различных изданиях, имея ввиду чрезвычайную важность правописания. В дальнейшем предстоит обсудить вопрос, как нацелить людей на языковую корректность как в устной речи, так и на письме.

В рабочую группу входят представители министерства, Тартуского университета, парламента, Целевого фонда интеграции и языковой инспекции.

# Кто где родился

Пярну

15 декабря старейшина Пярну Тоомас Кивимяги поздравил тысячного младенца уезда - маленького Альберта и его родителей, сообщает kalev.ee.

Старейшина презентовал мальчику книгу «Рождение национального государства в Пярнумаа» ("Rahvusriigi sünd Pärnumaal"), в которой написано пожелание: «Дорогой Альберт! Именно ты стал 1000-м младенцем, родившемся в Пярнумаа. Последний раз в Пярнумаа родилось более тысячи детей в 1994 году. Ты вошел в историю. С днем рождения тебя и спасибо твоим родителям Ове и Кюлли».

Альберт стал третьим ребенком в семье Кюлли и Ове Пятельсон. В семье тысячного ребенка уезда растут еще сестры Сильвия и Аурелия.

Mapmy

Заведующая Тартумааским отделением загса Сийри Синиярв отметила, что хотя точные данные о рожденных за год будут известны позже, уже сейчас можно утверждать, что рождаемость в Тартумаа вновь превысила смертность, сообщает kalev.ee.

На сегодняшний день в тартуском загсе зарегистрировано 1600 новорожденных. «Не все из них тартусцы, потому что некоторые регистрируются у нас, а живут где-то в другом месте», - сказал Синиярв.

В текущем году в тартуском уезде зарегистрировано 2009 рождений. В Тарту зарегистрировано 1337 смертей, в уезде - 1791.

Несмотря на позитивный прирост населения, Тарту каждый год делает все возможное для того, чтобы пополнить население 100 000 новыми горожанами. К сожалению, в этом году до заветной цифры Тарту опять не хватило несколько тысяч младенцев.

## Валга

Число родившихся в Валгамаа в 2008 году значительно возросло, по сравнению с 2007 годом в уезде значительно уменьшилось число разводов, также меньше актов о браке и смерти.

По данным заведующей службы народонаселения Валгаского уездного правления Анне Пуллер в 2008 году зарегистрировано рождение 334 детей, из них 178 девочек и 156 мальчиков. Годом ранее было рождено 285 детей.

Актов о смерти было составлено в Валгамаа в 2008 году 499, что на треть меньше, чем в прошлом году.

Число бракосочетаний также уменьшилось, в 2008 году зарегистрировано 113 браков, в 2007 году 118. Значительно уменьшилось количество разводов, в 2007 году зарегистрирован 51 развод, в 2008 году 36.

Число жителей в Валгаском уезде по состоянию на **1 января 34 241**, в 2008 году в то же время число жителей было 34 579.

Руут Леетмаа

# В Тарту открылась самая современная больница в Прибалтике

Открывшийся в Тарту новый комплекс больницы Маарьямыйза является самой крупной инвестицией в сферу медицины со времени восстановления независимости Эстонии. Расширение больницы обошлось почти в миллиард крон.

Первая очередь больницы В открытый комплекс через является частью большого плана клиники Тартуского университета построить к 2015 году целый медицинский комплекс.

несколько недель переедут все хирургические отделения, отделение неотложной медицины, интенсив, онкология и гинекология. Для стационарных паци-

> ентов предусмотрен 6-🌄 этажный лечебный кор-

На первом этаже находится палата интенсивной терапии на 32 места, а также два операционных зала для неотложных операций. На втором этаже расположены еще 14 операционных залов.

В гинекологическом и родильном отделении находится 9 родильных палат, из них три – с ванной. Здесь также имеется собственное отделение интенсивной терапии для новорожденных.

В течение ближайших недель и месяцев в новый комплекс переедут клиники, расположенные в различных частях Тарту.

Первой переехала женская клиника с Тоомемяги. На февраль намечен переезд клиники онкологической хирургии с улицы Валликраави.

Стоимость нового комплекса больницы Маарьямыза составила почти 1 миллиард крон, из которых 380 миллионов было получено из фонда Европейского Союза, 230 миллионов было выделено из госбюджета, а остальное - из собственных средств клиники.

В честь старого родильного дома тартусцы зажгли свечи

Тартусцы пришли на Тоомемяги, чтобы попрощаться со старым родильным домом, который работал с 1843 года. В знак уважения были зажжены сотни свечей.

Недавно родильный дом переехал в новый современный больничный комплекс Маарьямыйза общей стоимостью почти 1 млрд крон, там уже родился первый ребенок.



# Города Эстонии потратили на новогодние фейерверки почти 1,3 млн крон

Новогодний фейерверк в Эстонии на этот раз устроили 40 из 47 городов страны, потратив на праздничное зрелище в общей сложности 1,3 млн крон. Самоуправления выделили на новогодние салюты в этом году 898 990 крон и спонсоры - 414 150 крон. Только на средства налогоплательщиков фейерверки устраивают 22 города, только на средства спонсоров - 16 городов и только на деньги частных фирм - Кярдла и Тырва. Вложения в фейерверк в этом году на четверть миллиона крон меньше прошлогоднего, не так много спонсоров, как прежде. Шестой год подряд самым дорогостоящим салютом выделяется Раквере - его стоимость составляет почти 70 тыс крон, из которых только 10 тыс платит город, остальное - спонсоры.

Новогодний фейерверк украсил небо Пярну звездами и кометами

Фото: Хейго Мяги

Пярну встретил Новый год 8минутным фейерверком, который состоял из 13 частей, зрители увидели и кометы. и "звездные бомбы".

Руководитель центра фейерверков Arnika Эдуард Тани сказал порталу kalev.ee, что эффекты фейерверков за много лет не сильно изменились. Скачок в развитии произошел в технологии выстрела фейерверка, сейчас, как правило, ими управляет компьютер. По словам Тани, горожане и гости Пярну в этом году впервые смогут увидеть огненные кометы и "звездные бомбы" ярких цветов.

Красочное зрелище обошлось городу в 48 500 крон, практически такая же сумма была потрачена на новогодний фейерверк и в прошлом году.

Фейерверк в Тарту был запущен с берега Эмайыги

Новогодний фейерверк в Тарту организовал ОÜ Hansa Ilutulestikud, который порадовал горожан и гостей Тарту зрелищем на 80 000 крон.

Фейерверк запустили от ночного клуба Atlantis. Фейерверк продолжительностью 6-7 минут, закончился эффектным золотым дождем. Высота фейерверков, которыми город встретил начало Нового года достигла 160 метров.

Праздничное зрелище обошлось в 80 000 крон. Город Тарту выделил 40 000 крон, что на 10 000 крон меньше, чем в прошлом году. 40 000 добавил OÜ Hansa Ilutulestikud.



# В Тарту запланировано строительство 127 WHELV BOMO

Тартуский городской совет принял и направил на опубликование детальную планировку участков по адресам Квиссентали пыйк 10 и Арукюла теэ 34, сообщает kalev.ee.

Территория планировки по размеру составляет около 34 гектаров и находится в части города Юлейыэ.

Планировка предусматривает формирование 142 новых участков, из которых участков под жилищное строительство будет 127. Частных домов запланировано 89, а жилых домов на четыре-шесть квартир - 38. В

районе будут также построены детский сад, учреждение здравоохранения и учреждения обслуживания и торговли. Шесть участков с целевым назначением общего пользования зарезервированы под парк, зоны отдыха и озеленения.

## Вступило в силу зимнее расписание полетов маршрута Кихну-Пярну

Из Пярну самолеты вылетают в понедельник и во вторник в 9.00, и в суоботу в 10.00. Обратно в нярну самолеты возвраща ются в понедельник и во вторник в 9.30, и в субботу в 10.30.

Цена билета для совершеннолетнего без прописки в Кихну – 120 крон, билет для учеников или студентов стоит 30 крон. Для тех, у кого имеется прописка на острове, цена билета составляет 30 крон, билет со скидкой для учеников и студентов стоит 10 крон.

Начиная с 1 января продажей и бронированием билетов занимается AS Avies.

Фото иллюстративное



## Минюст не считает нужным перевод законов на русский язык

Ссылаясь на нехватку средств в бюджете, государство отказалось от перевода текстов законов и правовых актов на русский язык, тем самым лишив 400 000 человек возможности ознакомляться с законодательством на родном языке.

Система перевода текстов законов и законодательных актов с эстонского языка на русский фактически перестала действовать в 2006 году, когда эта функция была передана Министерству юстиции.

На запрос портала ERR Uudised по поводу перевода законов на русский язык в Минюсте ответили, что на данный

Гражданство Российской

Федерации можно будет полу-

чить в упрощенном порядке

Совет Федерации 29 декабря

одобрил законопроект "О вне-

сении изменений в статью 14

федерального закона "О граж-

данстве Российской Федера-

В первом чтении Государст-

на 1 января 2010 года. Это

должно было предоставить

время компетентным органам

разработать механизм для

лишь до 1 июля 2009 года.

ции".

момент их цель - обеспечивать перевод правовых актов Эстонии на английский язык, а международных договоров с английского на эстонский.

Если в 2006 году по заказу государства силами ведомства на русский язык были переведены хотя бы отдельные правовые акты, то в настоящее время от дальнейших переводов отказались.

В Министерстве юстиции решение отказаться от перевода законодательства объяснили нехваткой денег.

"Из-за сокращения бюджета в 2008 и 2009 годах у министерства нет финансовых возможностей для перевода текстов", - сказала пресссекретарь ведомства Диана Кыммус.

Получение гражданства России в упрощенном порядке

решения вопроса по иностран-

ным гражданам и лицам без

гражданства, кто имел в про-

продлено лишь на полгода

Руководитель Бюро министра по делам народонаселения Кейт Фомочкин выразил надежду, что в 2009 году положение улучшится, и возможность перевода законов на русский язык все же появится.

"Мы считаем важным, чтобы как минимум такие необходимые в повседневной жизни правовые акты, как касающиеся трудового права, налогов, гражданства, государственного языка, судопроизводства и уложения о наказаниях были доступны и на русском языке", сказал Фомочкин порталу ERR Uudised. Он добавил, что необходимо обеспечить не только первоначальный перевод актов, но также и постоянное обновление переводов в случае внесения изменений и поправок в законодательство.

ства РФ могут рассчитывать

иностранные граждане и лица

без гражданства, имевшие

По словам Фомочкина, Бюро министра по делам народонаселения не раз обращало внимание Министерства юстиции на необходимость перевода законов на русский язык.

"Досадно, что министерство не находит на это средств", - сказал он.

По данным Департамента статистики, в начале прошлого года в Эстонии проживало 343 568 русских, 28 003 украинцев и 15 925 белорусов. По статистике Минюста, 30% преступлений совершаются гражданами других государств.

Сейчас переводом законодательства на русский язык занимаются только частные фирмы, цены за услуги которых доступны далеко не каждому.

# Новости культуры

Рождественский концерт культурных коллективов русского отделения Союза Пенсионеров города Валга

07.01.2009 15.00 Валгаский центр культуры, Кеск 1.

Открытие совместной выставки Валкских фотохудожников 08.01.2009 16.00

Валгаский центр культуры, Кеск 1. Выставка открыта до 1 февраля.

Турнир по настольному теннису для младшей возрастной группы (7-13)

08.01.2009 15.00

Валгаский открытый молодёжный центр, Куперьянови 9

Поёт Силга Тирума (сопрано, Граз (Австрия)). За роялем Петерис Плакидис (Латвийская Музыкальная Академия)

09.01.2009 18.00

Зал Валгаской музыкальной школы, Кеск 22

Билет 25.-, учащимся 10.-

Приём мэра города Валга для родившихся в сентябре и октябре маленьких граждан города

11.01.2009 13.00 В Валгаской ратуше.

Выступают юные певцы из детского сада «Касеке» (вход по приглашениям).



Рейн Раннап 55 - Золото рояля 13.01.2009 19.00

Валгаский центр культуры, Кеск 1. Билет 40.- и 25.- (учащиеся и пенсионеры)

#### Половина русскоязычных жителей Эстонии боится потерять

работу

Опасения потерять работу в новом году испытывают более трети жителей Эстонии, причём тревожные настроения преобладают у русскоязычных жителей страны.

Как показал опрос, проведённый социологической фирмой Emor по заказу Эстонского телерадиовещания по всей стране, 36% жителей Эстонии боятся потерять работу в наступившем году, ещё 10% не смогли ответить на вопрос социологов, передаёт Interfax. Уверены в том, что смогут сохранить работу, лишь 54% респондентов.

При этом социологи отметили, что уверенность в своём будущем выразили только 37% русскоговорящих жителей страны и 63% эстонцев. Боятся потерять работу 50% русскоязычных жителей и 23% эстонцев.

#### В Эстонии регистрация легковых автомобилей за год упала на 35 процентов

В Эстонии в 2008 году на учет были взяты 47.402 легковых автомобиля. Это почти на 35 процентов меньше, чем в 2007 году, сообщает Государственный авторе-

Новых автомобилей было зарегистрировано в прошлом году 24.590. Лидировали автомобили марки Toyota (3105). На втором месте Honda (2356), на третьем - Volkswagen (1746),

на четвертом - Mazda (1689), на пятом - Citroen (1649). Из моделей самыми популярными были

Mazda 6, Toyota Avensis, Honda Civic и

Honda CR-V. В 2008 году в общей сложности было зарегистрировано 6459 грузовых автомобилей, 1766 тракторов, 442 прицепа

74.013 транспортных средств, в том числе 47.402 легковых и 7201 прицеп, 2944 мотоцикла,

для трактора, 363 автобуса.

#### венная дума поддержала перелающие получить гражданство РФ нос даты предельного срока вступления в российское гражпо упрощенной данство в упрощенном порядке схеме должны усна год - с 1 января 2009 года

менила. Теперь же-

петь это сделать до 1 июля 2009 года.

На получение упрощенного граждан-

лился в Россию. Но ко второму Российской Федерации по сочтению Госдума документ изстоянию на 1 июля года

шлом гражданство СССР, не гражданство СССР, прибыв-

получил гражданства других шие в Российскую Федерацию

государств, входивших в из государств, входивших в

СССР, и до вступления в силу состав СССР, зарегистриро-

закона о гражданстве пересе- ванные по месту жительства в

получившие разрешение на временное проживание или вид на жительство в

2002

либо

Российской Федерации.

# Новый год начался с повышения цен

Новый год начался с подорожания некоторых товаров и услуг. Это связано с отменой льготных ставок налога с оборота.

Книжные магазины, например, едва успевают менять цены. На нынешних ценниках уже учтен новый налог с оборота, поднявшийся с 5 до 9 процентов.

На те же 4 процента поднялся налог с оборота на периодические издания, услуги отелей и лекарства.

Куда больше - с 5 до 18 процентов - повысился налог с оборота на ритуальные услуги, переработку опасных отходов и концертные билеты. В целом, с повышения налога с оборота Министерство финансов рассчитывает получить около 400 миллионов крон.

"Основная цель повышения налога - стереть различия в данных областях. Для бюджета страны, если мы учитываем, что прибыль от налога с оборота составит 21 миллиард, и 400 миллионов мы получим дополнительно, это существенная сумма.

Но она не столь значительна, чтобы быть первичной целью", - считает вице-канцлер Министерства финансов Ивар

Большую долю прибыли в государственную казну принесет авторегистр. И начинающим и опытным автолюбителям придется затянуть пояса. Первичная регистрация машины подорожала почти вдвое, а сдача экзаменов и водительские права обойдутся теперь на 190 крон дороже.

"В декабре было заметно, что очень много народу пришло к нам в последний момент, чтобы завершить все свои дела по прежним расценкам. В последние дни года, когда отделения были открыты, в Таллинне в очередях иногда стояло по 50 человек. Но мы всех смогли обслужить вовремя", рассказывает глава отдела по связям с общественностью авторегистра Тимо Вияр.

Кроме того, с 1 января идкарта подорожала до 250 крон, а ходатайствующим о получении срочного вида на жительство теперь нужно готовить не 750 крон, как раньше, а 1000. Правда, эти изменения не коснутся только детей до 15 лет и пенсионеров.

NOVOSTI.ERR.EE

#### В Валкском краеведческом музее до 31 января открыта выставка работ латышского мастера акварели Карла Суниса.

Это, в основном, лирика, природа, приближенные к фолькло-

27 работ из фонда латвийского Национального художественного музея. Отражены все четыре времени года.

Карлис Сунис родился в 1907 году в Талсинском уезде. Умер в

#### В Пярну откроется фотовыставка «Эстонские спортсмены в Пекине» 6 января в 17.00 на первом

этаже Пярнуской центральной библиотеки открывается фотовыставка «Эстонские спортсмены в Пекине», пишет портал kalev.ee. На открытии раздавать автографы будут Юри Яансон и Тыну Эндрексон.

«Неповторимые моменты выступления эстонских спортсменов подловили фотографы Яарек Йыепера и Райго Паюла», - говорит директор по развитию Пярнуской центральной библиотеки

Фотовыставка работ Йыепера и Паюла продлится до 31 января.



## Изменилось движение автобусов в Выру

Начиная с 1 января 2009 года движение автобусов в Выру изменится. Вместо прежних четырех городских линий (1,3,5 и 6) будут ходить три уездные линии (1, 11 и 16). В связи с этим изменятся и графики езды.

Новые расписания вывешены на автобусных остановках и также с ними возможно ознакомиться на домашней странице Выруского уездного правления в интернете http://www.werro.ee/ transport/maaliin.html

Марианне Метт Специалист по связям с общественностью marianne.mett@voru.ee www.voru.ee

### Урве Пало: Работающим родителям проще получать дотации



Министр народонаселения Урве Пало

По словам министра народонаселения Урве Пало, семье, где работают оба родителя, легче получить различные государственные пособия.

Чтобы облегчить жизнь работающих родителей, считает Пало, надо идти путем Швеции, где работающих родителей не лишают родительской зарплаты, а добавляют ее к заработной плате.

Кроме того, по словам Пало, исследования показали. что значительная часть работающих родителей считают совмещение работы и семейной жизни сложным.

Министр считает, что высокий процент занятости женщин в Эстонии, по сравнению с другими странами Европы, позитивен, и так должно быть и в будущем.

NOVOSTI.ERR.EE

### Не пристегнулся – заплати 6000 крон

С 3 января начали действовать более строгие штрафные санкции к тем водителям, которые не считают нужным находясь в автомобиле пристегиваться ремнем безопасности.

Согласно новым правилам, водитель первый раз задержанный с непристегнутым ремнем безопасности может быть оштрафован на сумму в размере 3000 крон.

Второй раз за такое нарушение ему придется заплатить штраф в размере 6000 крон.

#### Саперы обезвредили 20 снарядов

Саперы спасательного департамента в пятницу обезвредили 20 снарядов от крупнокалибеного орудия.

снаряды были найдены некоторое время назад близ деревни Пуури Пыльваского уезда.

## Профессиональное водительское удостоверение

Латвия

Желаете получить водительское удостоверение категории С? Нет проблем. Любительское или профессиональное? — такой вопрос скоро будут задавать новичкам. Это как? Профессионалом водителя делают годы за рулем. Однако CSDD полагает, что для этого достаточно иметь права нового образца. Их введут в Латвии осенью 2009 года.

Чтобы заполучить оные, ученикам автошкол придется вдвойне усерднее грызть гранит дорожной науки. И платить, соответственно, вдвое больше. Началось все с того, что Европарламент посчитал: на дорогах ЕС развелось чересчур много дилетантов. И ладно бы депутаты усомнились в навыках водителей легковушек, среди которых действительно много лихачей-смертников. "Проехаться" решили по дальнобойщикам, которые якобы создают особую опасность, а груженые — так и подавно. В результате чиновники издали указ, обязательный для всех стран единой Европы: провести естественный отбор. Способ самый тривиальный — ужесточить правила сдачи экзаменов в CSDD для водителей грузови-

Куда уж жестче — возмутятся "подопытные". Нет предела совершенству, ответят чиновники. Итак, с 10 сентября теоретический экзамен по категории С будет состоять из двух частей: стандартной и повышенной сложности. На проверочном вождении инструкторы будут беспощадно мучить претендента битых два часа. Правда, дирекция обещала, что за страдания воздастся. Дебютанты смогут по праву именовать себя профессионалами. И с новой "корочкой" перевозить груз на коммерческой основе по всей необъятной Европе.

— К тому же новые знания не помешают, — считает начальник квалификационного отдела CSDD Юрис Тетерис. — Конечно, никто не заставит вас чинить грузовик. Зато водители узнают много нового о перевозке грузов и пассажиров, правилах отдыха и работы, экономии топлива, формальностях при пересечении границы и безопасности дорожного движения.

Не забыли законотворители и тех, кто хочет оседлать большегрузного коня не ради денег, а для души. Для них процедура экзаменовки останется прежней.

Однако будущих водителей страшит не только дополнительная экзекуция, но и то, сколько за нее придется выложить. Тетерис успокаивает: сущие пустяки. В два раза сложнее экзамен — в два раза больше оплата. В денежном исчислении — 30 латов. Со-

мнительно. А потому задаем еще один вопрос: а что с этого будут иметь автошколы?

Вариант первый — ничего. Так, по крайней мере, нас заверил владелец школы Credo Максим Рапопорт. Теорию будущий водитель сможет освоить самостоятельно: в свободном доступе будет нужный задачник. Вариант второй — автошколы придут к нему на выручку, естественно, за отдельную плату. Но есть од-

но "но": в таком случае инструкторам и самим придется осваивать доселе невиданную науку. А потому они советуют не тянуть. И пока новые правила не вступили в силу, сдаться в их руки.

У вас в запасе есть полгода. К тому же в автошколах зимой мертвый сезон. Почему бы нам не помочь друг другу? — заключает Максим.

Спрашивается: а как же Европа упустила из виду тех, кто уже годами крутит баранку? Их, по логике вещей, тоже надо перевоспитывать.

Принцип "не хотите — заставим" начнет действовать очень скоро. До 2013 года всем водителям большегрузов надо пройти курсы общей сложностью 35 часов. И повторять процедуру каждые пять лет. Стоимость обучения неограничена. "Ее определяет свободный рынок, а не CSDD", объяснил нам напоследок работник дирекции.

Ольга Соколова Ves.lv



## Налогово-таможенный департамент вновь принимает электронные декларации

Налогово-таможенный департамент (МТА) с 5 января вновь начинает принимать электронные декларации об обороте, прием которых в рождественские праздники и в новогодние дни был приостановлен.

Как сообщило ведомство, с рождественских праздников и до 5 января велась техническая подготовка по внедрению новой учетной системы, поэтому не принималась и не обра-

батывалась поступающая от клиентов информация о налогах. В то же время, платежи на счет МТА все это время не прерывались. "Все поступившие в период перебоев на банковский счет МТА суммы переносятся в новую систему согласно дате поступления платежа", - сообщил департамент.

Новая учетная система налогово-таможенного департамента предлагает налогоплательщикам более подробную информацию о налоговых обязательствах и их выполне- MAKSU- JA TOLLIAMET нии, а также

делает налоговый учет более понятным. Заместитель генерального директора ведомства Дмитрий Егоров отметил, что поданные до полуночи понедельника декларации - как в бумажном, так и электронном исполнении, считаются поданными в срок.

Информацию о новой учетной системе налоговых и других финансовых обязательств налогоплательшик может найти на домашней странице.

Детальные сведения об изменениях вывешены в интернете по адресу http:// www.emta.ee/?id=24874 и на домашней странице МТА www.emta.ee, а также доступны по телефону ведомства 880 0815 и электронной почте еmaks@emta.ee.

#### Полиция безопасности в 2008 году конфисковала около 130 килограммов взрывчатки

Полиция безопасности в 2008 году конфисковала около 130 килограммов взрывчатки, а также десятки гранат и прочих взрывоопасных объектов.

Комиссар полиции безопасюсти Олари Валтин сообщил BNS, что в прошлом году полиция конфисковала 128,3 кг взрывчатки, 626 детонаторов, 63 гранаты, 76 мин и снарядов, а также 25 взрывателей.

В рамках ежегодной кампании по добровольной сдаче нелегального оружия население в конце прошлого года сдало 63,4 кг взрывчатки, 83 взрывоопасных объекта, 1197 детонаторов, 1150 метров бикфордова шнура, 12,3 метра фитиля, 5716 патронов, два взрывпакета, 376 пиротехнических изделий, 300 литров напалма и 88 единиц учебного оружия и муляжей.

BNS

#### Прокуратура продолжит рассматривать дело мэра Пярну Марта Вийзитамма

Окружная прокуратура Ляэнеского уезда не считадела против мэра Пярну, для ознакомления. центриста Марта Вийзитамма, подозреваемого в нарушении правил оформле- смотрены ходатайства адвокания заказа на госпоставки. тов, прокуратура приступит к

материалы не дают оснований сти предъявления Вийзитамму прекратить уголовное рассле- обвинения. лование.

Полиция безопасности намечает провести дополнительное ет возможным завершить расследование и затем перерасследование уголовного дать материалы адвокатам

После того, как будут рас-Собранные в рамках дела решению вопроса о возможно-

NOVOSTI.ERR.EE

## В Пярнуском уезде загорелась зерносушилка

3 января в деревне Кергу, что в волости Кайзма Пярнуского уезда, загорелась крупная зерносушилка. Огонь охватил примерно 80 квадратных метров сооружения.

Как сообщает Спасательный департамент, сигнал о возгорании был получен в 3.07. Прибыв на место, пожарные обнаружили, что огнем охвачена менее, чем десятая часть от общей площади (960 кв.метров) сооружения.

Работы по тушению огня длились более трех часов. В операции были задействованы 9 пожарных экипажей.

#### При пожаре в Пярнуском уезде погиб человек

3 января человек погиб при пожаре в жилом доме в деревне Эавере, что в волости Аре Пярнуского уезда.

По словам пресс-секретаря Западно-Эстонского спасательного центра Виктора Саареметса, около 16.04 пожар произошел в двухэтажном деревянном жилом доме. Прибыв на место, спасатели обнаружили, что из окон и дверей здания валит густой дыма. Изначально загорелась лишь комната на первом этаже, но затем огонь перекинулся и на верхний этаж.

Войдя в дом, пожарные обнаружили внутри тело погибшего человека.

Лишь в 17.07 спасателям окончательно удалось взять ситуацию под контроль, но работы по тушению огня продолжаются до NOVOSTI.ERR.EE сих пор.

<u>BNS</u>

# ПОЛИЦЕЙСКАЯ ХРОНИКА



#### Со 2 января использование праздничных пиротехнических средств в Эстонии запрещено

В соответствии с Законом о взрывчатых веществах, розничная продажа и использование праздничных пиротехнических средств в Эстонии разрешены с 27 декабря по 1 января. В остальное время петарды и фейерверки могут применять только те лица, у которых имеются соответствующие разрешения и допуск к пиротехнике.

Пиротехнические изделия со звуковым эффектом нельзя использовать в населенных пунктах или в местах с плотной жилищной застройкой с 23 часов до 7 утра, за исключением новогодней ночи или, если местное самоуправление выдало разрешение на проведение фейерверка.

## Задержаны подозреваемые в краже рождественских подарков

Полиции удалось задержать молодых людей 18ти, 23-х и 24-х лет, подозреваемых в краже подарков из автомобиля в Пярну.

Молодые люди подозреваются в том, что в период с вечера 29 декабря до обеденного времени 30 декабря украли из автомобиля, припаркованного в Пярну на улице Рюутли, рождественские подарки, и в тот же период времени похитили мобильный телефон из автобуса, стоявшего на улице Сиде.

Также их подозревают в в краже мобильных телефонов и частей GPS из двух автомоби-

лей, припаркованных на улице Суур-Йыекалда, этой же ночью, сообщает Департамент полиции.

Подозреваемые задержаны благодаря наблюдательности очевидцев и быстрой реакции полиции.

**NOVOSTI ERR** 



### В Тарту новогодняя ракета влетела на балкон жилого дома

В праздничную ночь фейерверк-ракета стала причиной возгорания на балконе жилого дома в Тарту.



Как сообщает Спасательный департамент, практически сразу после новогоднего обращения президента Эстонии на балкон одной из квартир дома по улице Мыйсавахе влетела ракета, которая подожгла находившийся на балконе му-

К счастью, ликвидировать возгорание удалось при помощи подручных средств.

## Молодой человек погиб под колесами поезда

30 декабря поздно вечером, около 22.00, под электричку на станции Кяркна попал мужчина 27 лет и погиб.

30 декабря в 21.59 машинист идущего из Таллинна в Тарту товарняка заметил в 300 метрах от станции Кяркна на рельсах лежащего человека, сообщает Лыунаская префектура полиции.

Предположительно скорость поезда на этом участке пути составляет около 60 км/час,

однако из-за большой массы для остановки поезда требуется время, и поезд переехал лежащего на рельсах человека. Мужчина 27 лет скончался



## Спасателям в новый год пришлось тушить десятки пожаров

Новогодняя ночь для спасателей в Эстонии прошла в основном спокойно, хотя им пришлось десятки раз выезжать по вызовам на пожары.

Накануне нового года пожар произошел и в квартире на улице Эхитая в городе Тырва Валгаского уезда, где упавшая свеча подожгла пластиковый корпус холодильника. От угара пострадал хозяин квартиры, которого пришлось госпитализировать.

В Выру произошел пожар в квартире на улице Крейцвальди. 30 декабря в 20.54 пожарные получили сигнал о возгорании в жилом доме на улице Крейцвальди в Выру. В маленькой квартире горела мебель, одежда, часть потолка и стены. Комната повреждена огнем, водой и дымом.

Всего за новогоднюю ночь спасатели получили 78 вызовов от населения, из них 52 - на пожары.

## Автомобиль с лихачом за рулем перевернулся 5 раз

31 декабря ночью автомобиль, за рулем которого находился молодой человек без прав, вылетел с дороги и пять раз перевернулся через крышу. Водитель и пассажир получили травмы.

31 декабря в 00.56 произошло ДТП на 273-ем километре дороги Таллинн-Тарту-Выру-Лухамаа.

Автомобиль Ford Scorpio, за рулем которого находился 22летний Айво без водительских прав, превысив скорость, вылетел с дороги и 5 раз перевернулся через крышу.

Водитель и пассажир, 34летний мужчина, травмированы.

Ремни безопасности у пострадавших пристегнуты не были, сообщает Лыунаская префектура полиции.

## 1 января в Пярнумаа



1 января в Пярнуском уезде в 4 утра в деревне Кыйма автомобиль Chevrolet Epica, за рулем которого находился 26-летний Яанек, выехал с проезжей части и врезался в дерево. Водитель погиб на месте.

#### В Тапа зарезали мужчину

В Тапа обнаружен труп мужчины с ножевыми ранениями. Подозреваемый в убийстве Юло (1955 г.р.) – Элдур (1957 г.р.) задержан.

#### Пярнускую полицию возглавил Мехис Метс



Мехис Метс. 02.01.2009 12:33

С сегодняшнего дня Пярнуским отделением полиции руководит верховный комиссар Мехис Метс.

Мехис Метс приступил к службе в полиции в апреле 2000 года, устроившись в Ляэнеский региональный центр Центральной криминальной полиции, сообщает пресс-служба Пярнуского отделения полиции.

Ранее возглавлявший местное отделение Сандер Перемеэс продолжит работу в качестве старшего комиссара службы предупреждения и патрулирова-

## С 1-го января в казино идет регистрация посетителей

Согласно новому закону об азартных играх, с 1-го января все посетители эстонских казино должны пройти дигитальную регистрацию, а игрозависимых в казино пускать не будут.

Чтобы зарегистрироваться в казино, нужен удостоверяющий личность документ. Не пройдя регистрацию, играть нельзя. Специальный регистр ведут операторы азартных игр, и при необходимости Налоговый и таможенный департамент может воспользоваться имеющейся в нем информацией.

Как сказали в Налоговотаможенном департаменте, если игрок хочет ходатайствовать для себя о запрете на игры, то казино должно будет немедленно передать его просьбу в департамент, ходатайство можно подать и непосредственно в Налогово-таможенный департа-

По словам представителей Налогового и таможенного департамента, закон вступил в силу с 1-го января, но пока его соблюдение остается на совести операторов азартных игр.

## Полиция расследует факт самоубийства в арестантской камере

Ляэнеская префектура полиции возбудила дисциплинарное расследование по факт самоубийства в арестантской камере

Полиция задержала 19летнего Майрольда 20 декабря на улице Рюйтли в Пярну на нарушение общественного порядка.

Молодого человека поместили в арестантскую в наручниках, утром наручники сняли. После этого молодой человек повесился в камере на веревке, которую сделал из своей разорванной рубашки.

## Рыбак спас мужчин из провалившегося под лед автомобиля

В деревне Кеэри волости Ныо Тартуского уезда рыбак спас двоих мужчин, которые на автомобиле провалились сквозь лед.

Пресс-секретарь Южноэстонского спасательного центра сообщил BNS, что в 15.11 на озере Кеэри автомобиль "Форд" провалился сквозь лед.

Еще до прибытия спасателей на помощь людям в машине пришел рыбак, который своим ледобуром выбил заднее окно автомобиля и помог им выбраться наружу.

Спасатели призвали людей не рисковать своей жизнью и не выходить на хрупкий лед. Частые оттепели не благоприятствуют появлению крепкого льда на водоемах.

Особенно слабый лед встречается в местах слияния рек и притоков, у мостов и над подводными ключами.



#### Пьяный мужчина ударил женщину ножом

В Тарту в доме по улице Уус 26 декабря пьяный мужчина нанес несколько ножевых ранений женщине. К счастью, женщина оста-

Примерно в 13.40 33-летний Андрей напал на 48-летнюю женщину с ножом. Получившая ножевые ранения была доставлена в травмопункт. Андрея полиция отправила на вытрезвление

январь 2009

#### Этой зимой поезд Тарту-Валга ходить не будет

AS Edelaraudtee не планирует нынешней зимой выпустить пассажирские поезда на маршруты Таллинн-Эльва и Эльва -Валга.

Хотя ремонт на дороге Тарту-Валга продолжится лишь весной, Edelaraudtee не планирует с 1 января восстанавливать здесь пассажирское сообщение, сообщила BNS директор по сбыту Edelaraudtee Аннемари Охерд.

По словам Охерд, технически восстановление маршрута Тарту-Валга возможно, однако поскольку поезда должны будут все-таки на этом участке следовать с более низкой, чем обычно, скоростью, нет смысла и экономической целесообразности на два месяца восстанавливать маршрут.

Ремонт участка Тарту-Валга ведет финская компания VR-Rata Ab. Ремонт затягивается, поскольку у предприятия возникли проблемы с соответствием техники обстоятельствам ремонта.

#### Rautakesko обеспечит Валгамаа 30 рабочих мест

Весной 2009 года крупнейшая сеть магазинов стройматериалов и оборудования K-rauta откроет свой первый в Валга магазин, обеспечив работой 30 жителей Валгамаа.

По словам одного из руководителей предприятия K-rauta, объявлен конкурс на 30 рабочих мест, заведующего новым магазином и директора по обслуживанию.

Торговая площадь магазина составит 4500 квадратных метров. Строительство началось в сентябре 2008 года. Открытие планируется в марте 2009.

#### В Тарту можно было наблюдать три солнца разом

3 января утром жители Тарту могли наблюдать удивительное и красивое природное явление: в небе одновременно были сразу три солнца, сообщает kalev.ee.

По словам метеоролога Айна Каллиса, подобное явление возникает при холодной погоде и ясном небосводе, когда в воздухе кристаллизуются и опускаются на землю тонкие иголочки льда

«В этом случае образуется такое световое явление, как ложные - обычно их бывает два сопниа. Они возникают с двух сторон от настоящего солнца под углом в 22 градуса», - пояснил Каллис.



3 солнца - не такое уж редкое явление.

> Фото: ilm.ee Ааво Оманн

# Зимний сад

6 - 7 января

Можно проводить посев многолетних цветов на рассаду . Посаженные в этот день растения будут сильными и красивыми. Особенно благоприятны работы с декоративными луковичными и клубнелуковичными растениями. Эффективной будет борьба с почвенными вредителями, подкормка растений со слабым корнеобразованием,

#### 8 - 9 января

Хорошие результаты даст посев укропа и петрушки. Стоит уделить внимание подготовке удобрений, подкормке растений, опрыскиванию, борьбе с сорняками и вредителями. Хорошо развиваются посаженные в это время вьющиеся растения.

#### 10 – 11 января

День благоприятен для полива, подкормки, борьбы с наземными вредителями. Сегодня лучше воздержаться от обрезки, так как велика опасность повредить расте-

Растения, посеянные и посаженные сегодня, будут хорошо развиваться и цвести. Однако предпочтение следует отдать посеву низкорослых растений и избегать работы с луковичными, клубнелуковичными и растениями, которые развивают большую вегетативную мас-

#### 12 – 13 января

Во избежание занесения инфекций следует воздержаться от обрезки растений. Не рекомендуется вносить минеральные удобрения. Благоприятное время для рыхления, опрыскивания, борьбы с почвенными вредителями.

#### 14 января

Хороший день для пересадки комнатных растений, внесения удобрений, рыхления почвы и борьбы с почвенными вредителями. Полив и обрезка растений нежелательны. Благоприятна работа с вьющимися растениями.

> oculus.ru (в сокращении)

Горшечные растения следует держать в чистоте и постоянно своевременно удалять засохшие ветви и испорченные, завядшие листья. Если к этому отнестись небрежно, то на растениях могут поселиться разные паразиты, а крупные листья покроются безобразным слоем пыли. Для сохранения здоровья растений необходимо избегать того и другого, и потому следует ежемесячно, а при невозможности - хоть раза четыре в год, мыть листья с обеих сторон теплой водой. Обметать пыль перовой метелкой следует

## Народные приметы

6 Января - Коляда

Дня прибыло на куриную ступ-

"Коли в кутью небо звездистое - богатый приплод скота и много ягод".

Ясные дни в Рождественский пост к хорошему урожаю.

7 Января - Святки

Рождественские морозы. Темные святки - молочные коровы; светлые святки - ноские куры.

На Рождество метель - пчелы хорошо роиться будут. На Рождество иней - урожай на хлеб; небо в звездах - урожай

Если мороз в этот день, то 19го мороз или метель.

На Рождество нельзя надевать чистой рубахи, а то жди неурожая.

13 Января - Василий В полночь крестьяне стряхива-

ли яблони: для урожая. Васильева ночь звездиста - к урожаю ягод.

# 14 Января - Старый Новый

Новогодним вечером отмечали покровителя свиней - Василия. На Васильев вечер дня прибывает на куриный шаг (на час).

# Растение недели

# Символ Нового года индийское Ферево Грусти

В разных частях света с Новым годом связаны такие разные растения. Например, в тропической Индии с Новым годом связан никантес или ночной жасмин (Nyctanthes arbor-tristis) из семейства Verbena-



Цветет никтантес некрупными белыми, похожими на восковые звездочки, цветами, которые венчают собой коралловооранжевую трубочку. Цветет в конце года, с конца сентября по конец декабря. После цветения образуются плоские круглые плоды, внутри которых находятся два семени. Никантес легко размножается, как семенами, так и черенкованием.



Индийский красавец отлично живет в домашних условиях. Ему нужен удобный контейнер, регулярный полив и, самое главное - тепло, особенно в долгие злые зимние месяцы. чтобы он мог набраться сил для своего волшебного цветения. Успех превзойдет все ожидания!



#### Ну конечно же полезный!

Цветы и листья дерева грусти являются активным иммуностимулятором, имеют противоглистное, противогрибковое и противовирусное свойство, поддерживают и защищают печень. Его листья используется в качестве жаропонижающего и болеутоляющего средства, которое не только снимает различные боли, но и увеличивает лактацию у кормящих женщин.

www.msaqua.com/.../tropics/medinilla.htm

Выгонка цветов находится в январе в полном разгаре. В жилых комнатах выгоняют ранние гиацинты и тюльпаны, ландыши и другие растения. Все выгоняемые растения следует постоянно держать умеренно влажными, поливать подогретой водой. Необходимо внимательно следить за гиацинтами в бокалах, стоящими между двойными рамами. Если предвидится ночью сильный мороз, их лучше перенести в прохладную комнату или просто переставить на подоконник, чтобы бокалы не замерзли и не полопались.

# Секреты Марьи Ивановны

#### Котлеты по- гречески ку очень мелко нарезать. (кефтедес)

Кефтедес отличаются от от наших привычных котлет прежде всего размером. Греки делают их очень маленькими, что называется на «один укус». Яблоко и мята придают этим котлеткам свежий вкус и приятный аромат.

200г белого хлеба без корки, 125мл молока, 350г свиного фарша, 350г говяжьего фарша, 0,5ч.л. сушеной мяты, 1 пучок петрушки( я не использовала), 2 яйца, 1яблоко, 1 луковица.

- Хлеб размочить в молоке, размешать до однородной массы. Яблоко очистить и натереть на крупной терке, не трогая середину. Лук очистить и измельчить. Петруш-

Добавить в мясной фарш хлеб вместе с молоком, яблоко, лук, петрушку, мяту и яйца Посолить, поперчить.

Фарш тщательно отбить. - Скатать из фарша небольшие шарики.

- Обжарить кефтедес со всех сторон до румяной корочки. Уменьшить огонь, накрыть крышкой и тушить минут 7.



#### Шоколадноовсяный пирог

200г муки, 150г темного шоколада, 180г овсяных хлопьев, 450мл горячей воды, 100г коричневого сахара, 200г обыкновенного сахара, 120г растопленного масла, 2 яйца 1ч.л. соды, 1ст.л. какаопорошка, 100г грецких орехов, щепотка соли.

- Духовку разогреть до 180 градусов

- Форму ( диаметром 30см) выложить бумагой для выпеч-

- Овсяные хлопья залить горячей водой и оставить на 10 минут.

- Добавить сахар, коричневый сахар, размягченное масло, и яйца. Хорошо все размешать. - Добавить муку, соду, какаопорошок и чуть-чуть соли.

Выложить тесто в форму.



Сверху выложить шоколад кусочками и измельченные орехи.

- Выпекать 20 минут, затем дать остыть в форме 15 минут. Пирог очень вкусный! Только у меня столько коричневого сахара не было, добавила обыкновенный. Шоколада тоже в таком количестве не было. Было грамм 100. Сверху не выкладывала, а все смешала с тестом, пирог получился слегка влажноватым, но мои умели и такой.

# В Латвии стало больше рысей



По информации Государственной службы леса, в латвийских лесах стало больше рысей, в этом году их популяция превысила 1 000 особей. В течение первого месяца охоты было отстрелено уже 68 рысей. В этом охотничьем сезоне Государственная Служба Леса выдала разрешение на отстрел 117 представителей этого вида, что на 31 рысь больше, чем годом ранее. Этот лимит разделен на 11 лесничеств с учетом распространения рыси. Больше всего их в лесах Лимбажского, Валмиерского, Алуксненского, Балвского, Гулбенского и Валкского районов. Сезон охоты на рысь продлится в Латвии до 31 марта.

# Ребенок в Эстонии - удовольствие дорогое

Согласно результатам исследования, выполненным по заказу бюро министра народонаселения в Эстонии больше всего семей с детьми, в которых насчитывается двое работающих родителей и один ребенок – 12% или более двух с половиной тысяч семей. В 7% эстонских семей двое работающих родителей воспитывают двоих детей. Социологи отмечают, что именно таким людям проще справляться с обеспечением нормального уровня жизни. Тогда, как родители-одиночки, многодетные и безработные родители вынуждены отказываться от ряда расходов для того, чтобы свести концы с концами.

Исследование также показало, что в годы с 2003 по 2007, реальные доходы эстонских семей выросли на 63%. Более всего улучшилось благосостояние семей с двумя кормильцами, их достаток вырос за эти годы более, чем в два раза. Родители одиночки вновь были вынуждены с бо-

лее скромным ростом доходов. Результаты опроса, впрочем, показали, что вне зависимости от уровня доходов привычки питания в эстонских семьях примерно одинаковые. И статья экономии в первую очередь касаются проведения свободного времени.

А молодые люди, которые планируют пополнение семейства, должны, рассчитывать, что воспитание ребенка до 20 лет обойдется им в сумму, превышающую 1 миллион 100 тысяч крон. При условии, что цены будут увеличиваться на 3% ежегодно. Что же до кризиса, который согласно прогнозам финансовых аналитиков в следующем году станет еще более ощутимым, то исследователи порекомендовали вспомнить, как вы жили несколько лет назад. Ведь по их мнению. кризис означает лишь то, что уровень экономики Эстонии

станет таким же, как был в менее благополучные годы, и ничего трагического в этом нет. Впрочем, учитывая прогнозы по увеличению безработицы, эти высказывания можно считать слишком уж оптимистичными. И уж странным выглядит недавнее высказывание первой леди страны, о том, что кризис заставит безработных отцов проводить больше времени с

семьей, тем самым, укрепляя

ее. Видимо такие слова могут

больно задеть людей, которые

столкнулись с безработицей

именно сейчас. Источник - tv.Runet.lt



# Смотровую башню на Суур-Мунамяги

посетило 50 000 человек

Смотровую башню на горе Суур-Мунамяги в 2008 году посетило 50 000 человек, из них 45 567 оплатили стоимость билета и 4433 попали в башню на основании бесплатного пропуска, пишет kalev.ee.

По сравнению с 2007 годом, количество посетителей уменьшилось примерно на 10%, сообщает старейшина волости Хаанья Юри Готманс. В 2009 году волость ожидает такое же число посетителей, как и в прошедшем.

Волость Хаанья в 2009 году намерена ходатайствовать о денежных средствах на установку в смотровой башне аудио-видео гида и планирует также



продолжить организацию театральных представлений на сцене под открытым небом.

В июле 2009 года смотровая башня отметит 70-летний юбилей.

# Снежная крепость в Кеми



Снежная крепость в Кеми строится ежегодно.

В городе Кеми, расположенном на берегу Ботнического залива в северной части Финляндии, вновь открылась снежная крепость, на территории которой располагаются гостиница, ресторан, часовня, лабиринт и горки для детей.

Все строения созданы из снега и льда.

В ледяной гостинице на территории крепости – 20 двухместных номеров и три пятиместных.

# Под реконструкцию плотин для прохода рыбы на эстонских реках ЕС выделит 300 млн крон

Министерство окружающей среды подготовило постановление, на основании которого в период с 2007 по 2013 годы фонд Европейского Союза выделит 300 млн крон на улучшение экологического состояния вод в Эстонии.

Технические решения, направленные на повышение количества рыбы и улучшение экологического состояния, выработаны для применения на реках Вазалемма, Валгейыги, Казари, Кунда, Лообу, Мустоя, Охне, Пирита, Пиуза и Пярну.

На практике это означает, что на 10 реках предстоит сделать 35 плотин пригодными для прохода рыбы. Также проект предусматривает улучшение экологического состояния реки Эсна и открытие устьев притоков крупнейшей эстонской реки Эмайыги.

Для улучшения рыбных проходов предполагается возведение и ремонт зон для нереста и молодняка рыбы, строительство мозаичных отводов по бере-

гам рек, уборка завалов деревьев, создание отводов для осадков с выводом в специализированные бассейны, мест для водопоя стадных животных, строительство и ремонт переходов и мостов, ликвидация заводей, плотин и заболоченных мест.

Периодом для реализации данных проектов называется промежуток времени с 1 января 2009 года по 31 августа 2015 года.

Ранее государство провело ряд экспертиз экологического состояния рек. Эксперты рекомендовали уничтожить возведенные человеком на большинстве рек плотины для восстановления экологического баланса, при этом эксперты советовали возвести уступчатые проходы для рыбы.

Одновременно частные владельцы плотин выразили недовольство в связи с планами Евросоюза разрушить плотины. К примеру, AS Maru подало судебную апелляцию на приказ министра окружающей среды, одобривший вывод экологической экспертизы о необходимости разрушить плотину Синди.

AS Maru планировало построить гидроэлектростанцию на этой плотине.



# Расписание **Богослужений**

в храме

Владимирской иконы Божией матери

Эстонской Православной Церкви Московского Патриархата

6 января Вт Навечерие Рождества Христова

(Рождественский сочельник)

**8.00** <u>Часы навечерия</u> **17.00** Всенощное бдение

7 января Ср РОЖДЕСТВО ГОСПОДА БОГА И СПАСА НАШЕГО ИИСУСА ХРИСТА

**9.00** Божественная Литур-гия

С 7 по 19 января — СВЯТКИ

10 января Сб Суббота по Рождестве Христовом

17.00 Всенощное бдение

Неделя 30-я по Пятидесятнице, по Рождестве Христовом

11 января Вс Прав. Иосифа Обручника, Давида царя и Иакова, брата Господня

**9.00** Божественная Литур-гия

**13 января Вт 17.00** Всенощное бдение

14 января Ср Обрезание Господне. Свт. Василия Великого 9.00 Божественная Литур-

17.00 Вечернее Богослужение



Надежда Брянцева

\* \* \*

Зима! Чарующая даль! Ковёр алмазный расцветает, Снежинки бабочкой порхают, Дыханье – легкая вуаль.

Украсил ветви **е**лей снег, Они в торжественности света, Словно в круженье пируэтом Предвосхищенный человек!

Вновь чистой неги пелена Касается всего и всюду! — В немом молчании побуду, Пока ещё вдали весна.

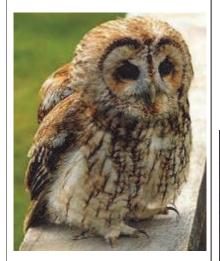
22.01.07

Такая снежность! Снег с небес – Его так много! Белы деревья, Белый лес, Бела дорога.

И я шагаю, Мне легко, И мысли чисты, А снег летит Из облаков – Лучистый.

25.12.05

# Птицей 2009 года в Эстонии избрана неясыть обыкновенная



Общество орнитологов Эстонии избрало птицей 2009 года неясыть обыкновенную (Strix aluco) и открыло в интернете посвященную ей страницу.

На странице по адресу www.eoy.ee/kodukakk/ размещена подробная информация об ареале распространения пернатых из семейства совиных, там же можно услышать голос птицы и увидеть ее фотографии.

Общество орнитологов в марте -апреле собирается установить веб-камеру, которая позволит следить за дуплом, в котором обоснуется семейство неясыти.

Неясыть обыкновенная стала 15-й по счету птицей года, которую ежегодно избирают орнитологи Эстонии. В прошлом году птицей года был глухарь.

#### Птицей 2009 года в Латвии избран баклан



Символом наступившего года Латвийское орнитологическое общество выбрало баклана. Ученые утверждают, что эти птицы размером с небольшого гуся, до 90 см в длину. Черный с зеленоватым блеском, в полете баклан выглядит как черный крест. Великолепно плавает, причем может держаться на воде в полупритопленном состоянии или так, что видны только шея и голова или одна голова. А если ныряет, то может плавать под водой, работая при этом крыльями. Кричит довольно редко, но если это делает, то или каркающе — "кра-кра", или грубо — "хро-хро-хро". В рыбном хозяйстве баклан считается вредной птицей, так как слишком уж прожорлив. Впрочем, прирученных бакланов иногда используют для ловли рыбы, при этом на шею птицы надевают ошейник, мешающий заглатывать добычу. Примечательно: по словам председателя правления орнитологического общества Виестура Керуса, баклан стал птицей года, несмотря на то что "нам неизвестно ни количество их в Латвии, ни распространенность, ни данные о вреде для рыбаков". Ну вот, будет повод в течение года ответить на все эти вопросы.

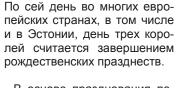
# День трех королей

6 января

6 января - национальный эстонский праздник, связанный с религиозным календарем. В этот день обязательным является вывешивание государственного флага.

Изначально 6 января отмечался как день рождения Христа. По легенде, его нашли три волхва с помощью звезды.

После того, как день рождения Христа по календарю перенеслось на Рождество, то 6 января стали отмечать **День трех королей**.



В основе празднования лежит библейский сюжет из Нового Завета. Имеется в

виду история о путешествии трех королейволхвов - Каспаpa (Caspar), Мельхиора (Melchior) и Бальтазара (Balthasar) - c Ближнего Востока за звездой Вифлеема, указанной им ангельским хором. Найдя лежащего в яслях младенца Иисуса, они поклонились ему и преподнесли богатые дары: золото, ладан и благовонную смолу - мирру.

Вообще, в Древнем Востоке волхвами называли мудрых людей, которым предписывали знание скрытых сил природы, общение с Богами и обладание сверхъестественной силой.

Говорили, что три короляволхва могли предотвратить удары судьбы и отвести всё злое от человека, его дома и скота.

Празднование Богоявления заключается в посещении торжественной мессы в костеле и семейном ужине после полуночи у камина.

Трапеза должна быть как можно более богатой и обильной. Блюда, как правило, такие же, как готовились на новогодние и рождественские праздники.

Этим вечером мальчики, одетые в белые балахоны с коронами на голове и длинным шестом, увенчанным звездой, ходят с песнями от

дома к дому и благословляют их хозяев.

Это называется "процессия трех королей". Лицо одного из них может быть вымазано сажей - он изображает волхва Мельхиора.

Согласно обычаю, хозяин пишет над дверью дома начальные латинские буквы имён трёх королей-волхвов: "С, М, В" (Caspar, Melchior и Balthasar), указывает год и рисует крест. Это означает: "Боже, благослови этот дом".

Такая надпись должна оберегать дом и его обитателей от несчастья.

Считают, что день после Дня трёх королей прибавился, а ночь отступила.

В этот день в последний раз зажигают ёлку, так как он завершает цикл рождественских праздников.

# Много - много анекдотов



Идут две блондинки по лесу за елкой. Час идут... второй... третий... Одной надоело, и она говорит:

— Все, Машка! Щас срубаем первую попавшуюся елку, даже если она не наряжена!!!

Два кобелька, дог и такса, гуляют по глубокому снегу.

Дог: Я уже все ноги по колено отморозил!

Такса: Мне бы твои проблемы...

На улице встречаются до машний и бродячий коты. Домашний спрашивает:

- Послушай, братан, а кто тебя кормит?
- Да никто, я кормлю себя сам!Ни фига себе, ты умеешь
- открывать кошачьи консервы?!
- Есть ли разумная жизнь во Вселенной?
- Есть.
- А почему с нами не связывается?
- Потому что разумная.\* \* \*
- Мама, а может девушка в 15 лет забеременеть?
  - О да! — О нет...
  - \* \* \* \* — А на этот Новый год к нам

через трубу залез Дед Мороз. Но тут неожиданно из командировки вернулся папа. И мне достался весь мешок с подарками — коробка конфет, три бутылки шампанского и пачка неудобных воздушных шариков.

- Доктор, мне откусила руку акула!!!
- Да... Они это могут...

Коля женат на одной из сестер-близнецов.

- Как ты их различаешь-то?Очень просто. Моя после
- Очень просто. Моя после секса обязательно должна закурить.

Мужик приходит домой и видит в постели у жены мужика.

- Ты кто?
- Дед Мороз.
- А почему бритый? — Гигиена
- I игиена. — А почему голый?
- Ну ты чудак! Тепло же!

Один рыбак рассказывает другому:

- Мне вчера такой сон приснился, будто сижу я в лодке, а рядом молодая и совершенно голая девушка...
- Ну а ты чего?
- Ну я только к ней а тут поклевка!

«Хороших людей не бывает

слишком много» (китайская поговорка).

1 января — это такой день, когда целый день как одно большое утро.

Тост мне сегодня сказали. На день рождения. Звучит так:

 Здоровья тебе, удачи и денег. Остальное у тебя есть...
 Много думал...

— Вот раньше презерватив стоил три копейки, а пирожок с

повидлом — пять... — Это ж как на восемь копеек погулять можно было!

Водитель, запомни: личный ангел-хранитель летает со скоростью не более 100 км/ч!

Надпись на воротах дома: «Собака не злая. Но имеет очень слабые нервы».

Зима 41-го, под Москвой из подбитого немецкого танка выскакивает немецкий танкист и падает в сугроб. Через минуту он поднимается и лезет обратно в горящий танк.

— Что делает женщина в кровати после секса?

— Мешает.

Когда тебе говорят: «Скажи, только честно», — начинаешь понимать, что сейчас придется врать напропалую.

— Официант, почему вы подаете все блюда остывшими?

— Вы заказали водку, винегрет, холодец и мороженое. Что именно подогреть?

Дедушка Мороз! Пишу тебе письмо — принеси

мне, пожалуйста, под елочку холодного кефирчика!

Хуже незваного гостя может быть только невыпровоженный.

Ради эксперимента Россия проложила через территорию Украины канализационную трубу. Интересно: будут воровать или нет?

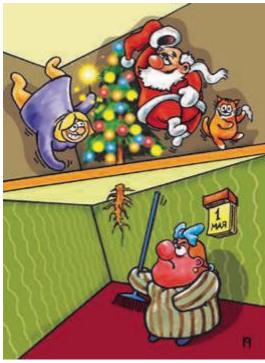
Надпись под знаком «Обгон запрещен»: «Уважаемые женщины, данный знак распространяется не только на машинки красного и черного цве-

\* \* \*
1 января. Продовольственный магазин.

Утром в магазине вообще никого не было... потом потянулись дети с записками.

Наркоман проходит на машине таможню, таможенник копается в его багажнике. Звонит телефон, наркоман отвечает

— Да... На таможне... Везу... Не-а, пока не нашел.



# Святки и Старый Новый Год

Двенадцать дней после праздника Рождества Христова называют святками, то есть святыми днями, так как эти двенадцать дней освящены великими событиями Рождества Христова.

Однако, в народе считалось, что в святочные ночи всякая нечистая сила специально появляется, чтобы запугивать православных.

Мертвецы, привидения, лешие, злые духи так и снуют по темным улицам, подстерегая очередную жертву. А тут очень кстати никто в эти ночи не спит.

Девушки, озабоченные своей судьбой все ночи напролет гадают. То льют на воду растопленный воск, то бросят за ворота башмачок и смотрят, куда направлен его носок - в ту сторону и замуж отдадут. А то заберутся со свечкой и зеркалом в пустую баню, где никто им не помешает увидеть суженого, а там как раз самое опасное место, могут напасть лохматые "святочницы".

У молодых людей тоже ни минуты свободной: постараться так нарядиться, чтоб уж точно приняли за лешего, а то и исхитриться в баньке спрятаться, куда девушки гадать придут.

В самый разгар святочных увеселений праздновали Новый год (сейчас - Старый Новый год) Новогодний вечер называли Васильевым, в честь святого Василия Кесарийского. Его же называли Василием Щедрым, потому, видимо, что ни один праздничный стол по обилию угощений не мог сравниться с новогодним столом.

По народному поверью "как встретишь год, так его и проведешь", и уж тут прилагались все усилия, чтобы перещеголять соседей.

В отличие от Рождества, которое считалось семейным праздником, на новогодний ужин приглашали гостей.

И снова в радости народ.
Здравствуй, старый Новый год!
Поздравляем, дорогие,
Пусть вся матушка Россия
В праздник вместе с нами
Тешится блинами,
Елками нарядными,
Песнями обрядными.



Осталось от Васильева дня три обряда : "Варение каши" , "Засевание зерен" , "Хождение по домам".

## Обряд "Засевание зерен"

В Тульской области совершали обряд без песен, только с приговорками. Дети, рассыпая зерна ярового хлеба, говорят: "Уроди, Боже, всякого жита по закрому, что по закрому да по великому, а и стало бы жита на весь мир крещеный". Старшая женщина в доме собирает зерна с пола и хранит до посева.

Посыпальщику дают что-либо в подарок, а разбросанные им зёрна тщательно собирают, хранят до весны и при посеве яровых смешивают с прочими семенами. Когда посыпальные зерна будут собраны, - по роду и количеству их заключают о том, какие именно хлеба дадут на будущее лето больший или меньший урожай.



## Обряд "Хождение по домам"

В Костромской губернии для Васильева вечера варили свиные ноги. Там поселяне ходили в этот вечер под окна собирать пироги и свиные ноги, приговаривая: "Свинку да боровка выдай для Васильева вечерка".

В Тульской губернии есть предание, что на Васильев вечер ведьмы крадут месяц, чтобы он не освещал их ночных прогулок с нечистыми духами.

В Забайкалье на рождественские посиделки девушки и парни приходили из разных деревень, разодетые в лучшие платья, иногда приносили их с собой в узелках и несколько раз переодевались. У русских в Забайкалье на святках проводилось восемь праздничных игрищ, и к каждому из них меняли сарафан и атлас (платок). Девушки, не имевшие большого числа сарафанов и шуб, занимали их у более богатых людей, а потом за это отрабатывали хозяевам, дававшим одежду на время святочных игрищ.



13 - 14 января Старый Новый год

По старинным преданиям, в этот день верхом на поросенке въезжал на землю языческий бог Овсень. Но поросенка на столе в народе все-таки прозвали "кесаретским". Если рядовой обыватель устраивал в этот день особо обильное застолье, то и вообразить трудно, каким был царский стол. Однажды к новогоднему столу Екатерины ІІ было подано кушанье, изумившее не привыкший удивляться императорский двор. Это был поросенок, фарширован он был фазаном, а тот — куропаткой, внутри которой находился жаворонок, в свою очередь набитый маслинами, а в них вместо косточек были анчоусы.

В городах в это время устраивали маскарады, на которые ходили тоже не без опаски. Вдруг из под маски невинной красавицы покажется звериный оскал какой-нибудь ведьмы или извозчик, сверкнув пустыми глазницами, отвезет, вместо бала, на кладбище?

Много жутких рассказов передавали друг другу в святочные ночи. На стол подавалась "богатая" кутья, для приготовления которой не жалели орехов, кураги, изюма и самых густых сливок. Блины, закуски, домашняя колбаса, фаршированная птица, заливная рыба и куропатки, пироги - чего только не было на "щедром" столе.

Но главным угощением был целиком зажаренный поросенок.

На Васильев день совершались обряды

Обряд: "Варение каши"

Совершается до света. Старшая в доме из женщин ровно в два часа достает крупы. Старший из мужчин приносит воду из реки или колодца. Крупа и вода стоят на столе до тех пор, пока не истопится печь, и до них никто не касается, так как это считается дурным признаком.

Когда приходит время готовить кашу, вся семья садится за стол, а старшая женщина, размешивая кашу, причитывает: "Сеяли,

размешивая кашу, причитывает: "Сеяли, ростили гречу все лето; уродилась каша греча и крупна и румяна; звали-позывали нашу гречу во Царьград побывать, на княжеский пир пировать; поехала греча во Царьград побывать со князьями, со боярами, с честным овсом, с золотым ячменем; ждали гречу, дожидали у каменных врат; встречали гречу князья и бояре, сажали гречу за дубовый стол пир пировать; приехала наша греча к нам гостевать."

После этого все вставали из-за стола, а хозяйка с поклоном ставила кашу в печь.

Когда каша поспевала, вынимая ее из печи хозяйка приговаривала: "Милости просим к нам во двор со своим добром". Сразу осматривали - полон ли горшок. Если каша вылезет из него - это предвещает беду всему дому. От треснувшего горшка хорошего ждать тоже не приходилось. После снятия пенки смотрели и на кашу - коли она красная, полная, будет счастье, и урожай, и талантливая дочь. Если же каша мелкая да белая - быть беде. Хорошую кашу съедали на завтрак, плохую же вываливали в реку.

В ночь с 6 на 7 января рождественский сочельник подводил черту под прожитый год, завершал рождественский пост и открывал двухнедельные новогодние празднества - святки.

Хождения в течение святок проводились трижды: в рождественский сочельник, под Новый год и накануне крещения. Каждая семья ожидала колядовщиков, приготавливала для них угощение и с неподдельным удовольствием выслушивала колядки.

# Колядки

Коляда, коляда! А бывает коляда Накануне рождества. Коляда пришла, Рождество принесла.

Если хозяйка выносила угощение, благодарили:

У доброго мужика Родись рожь хороша: Колоском густа, Соломкой пуста!

Если же угощения не подавали, могли пропеть и такое:

У скупого мужика Родись рожь хороша: Колоском пуста, Соломкой густа!

или:

На двор чертей, на огород червей! Коляда. Моляда. Уродилась Коляда! Кто подаст пирога -Тому двор живота, Еще мелкой скотинки Числа бы вам не знать! А кто не ласт ни копейки -Завалим лазейки. Кто не даст лепешки -Завалим окошки, Кто не даст пирога -Сведем корову за рога, Кто не даст хлеба -Уведем деда. Кто не даст ветчины -Тем расколем чугуны!

Общее праздничное настроение и желание, чтобы в наступающем году жилось хорошо, делали людей щедрыми, терпимыми, гостеприимными.

После шумного, веселого обхода домов молодежь собиралась в посиделочной избе и устраивала общую пирушку - съедали все, чем их одарили односельчане.



#### Бог Коляда

Появился на свет 8500 лет назад (то есть в 7 тысячелетии до н. э.), чтобы спасти человечество от духовного вырождения. Собрав 60 высших жрецов разных народов, Коляда начал учить позабытому ведическому знанию.

Коляда поведал о Дне и Ночи Сварога и учредил первый календарь (название его означает «Коляды дары»). Коляда рассказал, как движется время и каких перемен от него следует ожидать.







На 18.00 все билеты проданы. Дополнительный концерт в 14.00. Билеты пока есть. Тел. +372 5100838 Марина Ерёмина

## Фонд поддержки музыкантов PLMF представляет:

Pout In Allice

"Meistrite Akadeemia" /«Академия мастеров» Тартуский городской музей 9 января в 18.00 Марион Мельник (сопрано) Пийа Паэмурру (фортепьяно) В программе: Перголези, Моцарт, Штраус, Готони, Джинастера

Билеты в продаже в : Piletilevi, Statoil и за час до начала концертов на месте, стоимость от 10.- до 50.- крон Информация: www.plmf.ee

СРОЧНОЕ РАССМОТРЕНИЕ ДОЛГОВ вне суда и в суде, советы. Пярну, Выру, Тарту т. 555 188 99, Lõunalaenud OÜ, www.lounalaenud.ee

Сдаётся четырёхкомнатная квартира с печным отоплением в городе Валга. **95 м**<sup>2</sup>. Вода, канализация, туалет. На длительный срок. Прописка. Возможно получение соц. помощи. Цена: Ком+300+страховка. Тел. 56634269.

Оформить льготную подписку для наших иногородних читателейпенсионеров можно позвонив по телефону +372 7330337 в рабочий день с 11-ти до 13-ти часов.

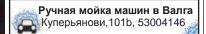
## Приглашаем посетить магазин «Рико»

Maintenhands Wallet Con Service Con

Наш новый адрес Кунгла, 22. Валга Время работы 7.30-21.00

#### «PETSERI»

Магазин-кулинария в Валга Открыт каждый день по адресу: Петсери, 8а.



Кредиты с залогом и без. Бесплатная информация 800 24 24, Kiirlaen24.ee

#### DOONAU

Посетите наши Магазины в Валга! Яама пуйестеэ, 10. Пярна пуйестеэ, 3

## Lõunalaenud КРЕДИТЫ БЕЗ ЗАЛОГА

до 7000 крон При большем кредите залог - машина (останется Вам) или недвижимость. Плата за обслуживание 0.- кр.

Деньги сразу. В Пярну - 54 54 5999 В Тарту - 56 808 166 В Выру - 56 808 199

Lõunalaenud OÜ - www.lounalaenud.ee

Общий массаж Tervise Tuba Кеск 3, Валга. Каждую среду с 16 до 18. Тел. 5206635

Сдаётся двухкомнатная квартира с печным отоплением в городе Валга. **51,4 м**<sup>2</sup>. Вода, канализация. На длительный срок. Прописка.

Возможно получение соц. помощи. Цена: Ком+300+страховка. Тел. 56634269.

Сдаются помещения под магазин в центре города Валга

Площадь - до 790 м2

10000 крон/месяц

Тел. 56634269



# ПРАЗДНИКИ КОНЧИЛИСЬ



В ночь на 4 января неизвестные спилили рождественскую ель на центральной площади города Тюри, сообщает Postimees Online.

В 5.07 полиция получила сообщение о том, что рождественская ель на площади в Тюри распилена пополам, а украшавшая ее гирлянда лежит на земле, сказала пресс-секретарь

Ляэнеской префектуры полиции Юлле Лаас.

По словам волостного специалиста по защите окружающей среды Отта Вилусаара, побывавшего на месте происшествия, картина была удручающей: ель спилили бензопилой примерно на уровне груди.

«Дерево удачно упало на площадь, а не на дорогу. Никого не придавило. Хорошо, что электропровода никого не задели», сказал Вилусаар.

Полиция опросила жителей соседних домов и сфотографировала место происшествия. Вилусаар предположил, что ктото мог стать свидетелем происшествия, так как продолжительный шум бензопилы привлекает внимание.

Утром остатки ели увезли. Дерево должно было простоять на площади до 6 января.

Фото: Lääne Politseiprefektuur

# В ТЫРВА СОЖГУТ новогодние Ёлки

Сжигание новогодних ёлок состоится в Тырва на берегу озера Рииска 8 января в 18.00



Присланные рукописи не рецензируются и не возвращаются. Редакция может не разделять точку зрения авторов, публикующихся в газете. Мы открыты для любых точек зрения За содержание, стиль, орфографию рекламных материалов, статей и объявлений газета ответственности не несет. РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ: Нина Нусберг, Жанна Малинина, Игорь Яллай. Размещение рекламы и объявлений: Тел: +372 733 0 337, +372 569 30 337, +372 5663 4269, e-mail: reklaam@walk.ee, Вабадусе, 22 - 1, Валга 68204. Контактные телефоны: Валга - +372 733 0 337, +372 5693 0 337 Пярну - 529 8263, Тарту - 5569 0053, Выру - 520 7777, Алуксне +371 2866 6342. Издание МТÜ WALK. Типография Koit.